

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 23 (1962)

**Heft:** 8-9

**Rubrik:** EOV, Mitteilungen des Zentralvorstandes = S.F.O., communications du comité central

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Sinfonia

*Schweizerische Monatsschrift für Orchester- und Hausmusik*  
*Offizielles Organ des Eidg. Orchesterverbandes*

*Revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre*  
*Organe officiel de la Société Fédérale des Orchestres*

*Erscheint ein- bis zweimonatlich / Parait tous les un ou deux mois*

*Redaktion: Prof. Dr. A.-E. Cherbuliez, neue Adresse: Händeliweg 17, Zürich 7/44*

---

## *EOV, Mitteilungen des Zentralvorstandes* *S.F.O., Communications du comité central*

**1. Bibliothekskatalog:** Die Auflage ist beschränkt. Sektionen, welche noch ein oder zwei zusätzliche Exemplare des neuen Kataloges wünschen, tun gut, die Bestellung möglichst bald an den Zentralbibliothekar zu senden.

**2. Zentralbibliothekar Zürcher,** der immer noch an den Folgen des erlittenen Unfalls leidet, entbieten wir die herzlichsten Wünsche für baldige Genesung. Gleichzeitig danken wir seiner Frau Gemahlin und seinen Söhnen bestens für die Aufrechterhaltung des Bibliotheksbetriebes.

**3. Konstituierung des Zentralvorstandes:** In seiner Sitzung vom 28. Juli hat sich der Zentralvorstand wie folgt konstituiert: Zentralpräsident: R. Botteron (bisher), Vizepräsident: P. Schenk (bisher), Zentralsekretärin: Frl. Isabella Bürgin (neu), Zentralkassier: B. Liengme (bisher), Zentralbibliothekar: B. Zürcher (bisher).

**4. Prof. Dr. A.-E. Cherbuliez,** Mitglied der Musikkommission des EOV und Redaktor der «Sinfonia», hält sich in den Monaten September und Oktober auf einer Studien- und Vortragsreise in den USA auf. Zuschriften betreffend «Sinfonia», insbesondere die etwa Mitte Oktober herauskommende Nr. 10, sind an Herrn Dr. Ed. M. Fallet-Castelberg, Johanniterstraße 15, Bremgarten bei

Bern, zu richten, der die Freundlichkeit hat, die Redaktion der Oktobernummer zu übernehmen. Der Redaktor der «Sinfonia» hofft, auf der erwähnten Reise auch für die Leser des Verbandsorgans interessante Nachrichten über das amerikanische Amateurorchesterwesen zu erfahren und zu sammeln, um sie den Lesern gelegentlich in einem Artikel zu vermitteln.

Für den Zentralvorstand: R. Botteron, Zentralpräsident

**1. Catalogue de la bibliothèque centrale:** L'édition de ce nouveau catalogue est limitée. Nous prions, par conséquent, les sections qui voudraient s'en procurer encore un ou deux exemplaires, de bien vouloir en informer le bibliothécaire central sans tarder.

**2. Le bibliothécaire central, M. Benno Zürcher,** étant toujours souffrant des suites de son accident d'il-y-a quelques mois (voir «Sinfonia» No 6/7, pages 89/90), nous lui souhaitons avec nos vœux les plus cordiaux un rétablissement complet. En même temps, nous adressons les remerciements les plus chaleureux à Madame Zürcher et aux fils de M. Zürcher pour avoir pris soin de continuer le service des prêts de la bibliothèque.

**3. Répartition des charges au sein du comité central:** Dans sa séance du 28 juillet, le comité central a réparti ses charges comme suit: Président central: M. Robert Botteron (réélu), Vice-président: M. Paul Schenk (réélu), Secrétaire générale: Mademoiselle Isabella Bürgin (nouveau membre), Trésorier central: M. B. Liengme (réélu), Bibliothécaire central: M. B. Zürcher (réélu).

**4. Le professeur Antoine-E. Cherbuliez,** membre de la commission de musique de la S. F. O., rédacteur de «Sinfonia» sera absent de Suisse au cours des mois de septembre et d'octobre, en tournée de conférence et de voyage d'études aux Etats Unis d'Amérique. Toutes les correspondances relatives à «Sinfonia», particulièrement au numéro 10 qui paraîtra vers la mi-octobre, doivent être adressées à M. le Dr Ed. M. Fallet-Castelberg, Johanniterstraße 15, à *Bremgarten près de Berne*, qui se charge aimablement, comme en 1961, de rédiger ce numéro. Le rédacteur de «Sinfonia» espère pouvoir se procurer de nouvelles informations sur le mouvement — extrêmement actif! — des orchestres d'amateurs dans ce vaste «subcontinent» et de les faire parvenir à nos lecteurs sous forme d'articles au cours de l'hiver prochain.

Au nom du comité central: Robert Botteron, président central

## *Procès-verbal de la 42<sup>ème</sup> Assemblée des Délégués de la Société fédérale des Orchestres, le 6 mai à Moutier*

Ordre du jour:

1. Salutations.
2. Nomination des scrutateurs et contrôle des présences.
3. Procès-verbal de l'Assemblée des délégués du 30 avril 1961 à Wil (voir No 5/6 1961 de «Sinfonia»).